

DSP
etch



EN | ENGLISH

PT | PORTUGUÊS

ES | ESPAÑOL

DSP
white





ENGLISH

To access the IFU go to dspbiomedical.com/ifu with code: 0.1100

TRADE NAME: DSP Etch
TECHNICAL NAME: Conditioning Acid

Please read all information of this instruction for use carefully before applying the product.

INSTRUCTIONS FOR USE
PROFESSIONAL USE ONLY

Keep for consultation until the total consumption of the product.
Keep this instruction until there is no more interaction of the product with your patient.

CONTENT:
• 3 acid conditioner syringes containing 3g with 3 applicator tips,
• 1 instruction manual for the professional and patient.

PRODUCT DESCRIPTION:
DSP Etch is an aqueous gel based on Phosphoric Acid at a concentration of 37%. It is the most efficient means and used to attack enamel and/or dentin, allowing greater and better retention of resinous materials on the surface of the tooth. Its proper viscosity and blue color allow a safe application (without risk of flow) and better visualization of the region to be conditioned. DSP Etch has the self-limiting technology of acid attack depth on the dentin. This means that its acid conditioning depth will not significantly exceed the 2.0 µm limit, even when it remains for longer than recommended. This creates ideal conditions for a strong adhesive bond and avoids defects that can cause dental sensitivity.

PRODUCT INDICATION:
Indicated for conditioning the enamel and/or dentin for better adhesion of restorative materials to the tooth.

COMPOSITION:
Deionized Water, Phosphoric Acid, Dye, Thickeners and humectants.

INSTRUCTIONS FOR USE:
1st step
After prophylaxis with pumice stone, wash and dry the preparation. The use of absolute isolation is indicated;
2nd step
Apply DSP Etch throughout the area where conditioning is desired, leave to act first on enamel for 15 seconds, extending to the dentin for another 15 seconds. After application for 30 seconds in enamel and 15 in dentin, proceed with step 3.
Attention: deep cavity preparations must be protected with calcium hydroxide or glass ionomer cement, before using DSP Etch. Fluoridated teeth may require a second application;
3rd step
Wash the conditioned area with plenty of water for 60 seconds;
4th step
Dry the cavity with indirect air jet for 10 seconds, taking care not to completely dry the dentin, keeping it looking shiny.

PRECAUTIONS AND CONTRAINDICATIONS:
Avoid direct contact of DSP Etch with the skin or mucous membranes. In case of contact, wash the affected region with water;
After use, remove the pressure by pulling the plunger back;
During the handling of the product, the professional must wear gloves and goggles;
Protect the patient with apron and goggles;
In case of contact with the eyes, rinse with plenty of water and, if necessary, contact a doctor;
Protect nearby and local teeth that are not desired to be conditioned, with a polyester strip or light-cured gingival barrier (DSP Dam);
Carry out the disposal of the product in accordance with local legislation, ensuring its complete mischaracterization, in order to prevent its reuse and/or environmental damage.
If they find malfunctions, request the replacement of the material.

SIDE EFFECTS:
DSP Etch is contraindicated for people with reported sensitivity to any of the components of the formula.
The permanence of the product on the dental surface for longer than specified can cause excessive demineralization. Discontinue use of the product in case of allergic reactions.

CONSERVATION AND STORAGE:
• Keep the product in its packaging always closed.
• Protect from the incidence of direct sunlight.
• Store the product at temperatures from 0°C to 30°C.














DATE OF MANUFACTURE: PACKING
EXPIRATION DATE: 2 YEARS AFTER THE DATE OF MANUFACTURE.

WARNING:
Respect the expiration date. Never use the product if it has expired. Keep out of reach of children. For dental use only. Before using observe the appearance of the product, if you notice any anomalies, contact the manufacturer or a professional immediately. The manufacturer is not responsible for damages caused by other uses or by incorrect handling. This material has been manufactured for dental use only and must be handled according to the instructions for use. It is the responsibility of the user to prove, before the use of this product, that this material is compatible and suitable for the desired use, especially when this use is not indicated in these instructions for use. Data descriptions do not constitute any kind of guarantee and, therefore, do not have any link. Do not reuse empty packages. Do not reuse empty packaging for other purposes. To dispose of the product, follow local legislation.

MANUFACTURED AND DISTRIBUTED BY:
FABRICADO E DISTRIBUIDO POR:
FABRICADO Y DISTRIBUIDO POR:

 DSP Industrial LTDA
CNPJ: 03.960.018/0001-23

Rua Marechal Floriano Peixoto, 303
Ouro Verde II - Campo Largo - PR
83.606-290 - SAC 0800.600.88.66
Resp. Téc.: Célio G. Netzel
CREA-PR: 25412/D
Registro Anvisa: 80116989004
PARA COMPRAS, DÚVIDAS, ELOGIOS E
RECLAMAÇÕES: 0800 600 8866

 REF	Code of Product Código do Produto Código de Producto		Do not reuse Não Reutilizar No reutilizar
 LOT	Number of the lot Número do Lote Número del lote		Do not use if the package is damaged Não Utilizar se a Embalagem se a Embalagem No utilizar si el empaque esta dañado
	Manufacturer Fabricante Fabricante		Keep Dry Conservar seco Mantener seco
	Date of manufacturing Data de Fabricação Fecha fabricación		Keep away from light Mantener afastado da luz Mantener alejado de la luz
	Representative in the community european Representante na Comunidade Europeia Representante en la comunidad europeo		Notification demanded by FDA for Business in the USA. Notificação Exigida pela FDA para Comercio nos EUA. Notificación exigida por FDA para Negocio En EUA.
	Prohibited Reprocess Proibido Reprocessar Prohibido reprocessar		Reference to information join or attached Referência a informação junto ou anexa Referencia a información unirse a adjunto
	Date of Durability Minimum Data de Durabilidade Mínima Fecha Durabilidad Mínima		





PORTUGUÊS

Para acessar a IFU acesse dspbiomedical.com/ifu com o código: 0.1100

NOME COMERCIAL: DSP Etch
NOME TÉCNICO: Condicionador Ácido

Leia com atenção todas as informações desta instrução de uso antes de aplicar o produto.

INSTRUÇÕES DE USO
SOMENTE USO PROFISSIONAL

Guarde para consulta até o consumo total do produto. Guarde esta instrução até não haver mais interação do produto com o seu paciente.

CONTEÚDO:
• 3 seringas de condicionador ácido contendo 3g com 3 ponteiros aplicadoras,
• 1 manual de instruções para o profissional.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:
DSP Etch é um gel aquoso à base de Ácido Fosfórico na concentração de 37%. É o meio mais eficiente e utilizado para atacar esmalte e/ou dentina, permitindo maior e melhor retenção dos materiais resinosos à superfície do dente. Sua viscosidade adequada e sua coloração azul permitem uma aplicação segura (sem risco de escoamento) e melhor visualização da região a ser condicionada. DSP Etch possui a tecnologia autolímite de profundidade do ataque ácido sobre a dentina. Isto significa que a sua profundidade de condicionamento ácido não excederá significativamente o limite de 2,0 µm, mesmo quando permanecer por tempo superior ao preconizado. Isto cria condições ideais para uma forte união adesiva e evita os defeitos que podem causar sensibilidade dentária.

INDICAÇÃO DO PRODUTO:
Indicado para condicionamento do esmalte e/ou dentina para melhor a adesão dos materiais restauradores ao dente.

COMPOSIÇÃO:
Água Deionizada, Ácido Fosfórico, Corante, Espessantes e umectantes.

INSTRUÇÕES DE USO:
1º Passo
Após profilaxia com pedra pomes, lavar e secar o preparo. O uso de isolamento absoluto é indicado;
2º Passo
Aplicar DSP Etch em toda a área onde se deseja o condicionamento, deixar agir primeiramente em esmalte por 15 segundos, estendendo para a dentina por mais 15 segundos. Após a aplicação por 30 segundos em esmalte e 15 em dentina, proceder com o passo 3.
Atenção: preparos cavitários profundos devem ser protegidos com hidróxido de cálcio ou cimento de ionômero de vidro, antes do uso do DSP Etch. Dentes fluoretados podem necessitar de uma segunda aplicação;
3º Passo
Lavar a área condicionada com água abundante por 60 segundos;
4º Passo
Secar a cavidade com jato de ar indireto por 10 segundos, tendo o cuidado de não secar totalmente a dentina, mantendo-a com aspecto brilhoso.

PRECAUÇÕES E CONTRAINDICAÇÕES:
Evitar o contato direto de DSP Etch com a pele ou mucosas. Em caso de contato, lavar abundantemente a região afetada com água;
Após o uso, retirar a pressão puxando o êmbolo para trás; Durante a manipulação do produto, o profissional deve usar luvas e óculos de proteção;
Proteger o paciente com avental e óculos de proteção;
Em caso de contato com os olhos, lavar com água em abundância e, se necessário, entrar em contato com um médico;
Proteger os dentes próximos e locais que não se deseja condicionar, com tira de poliéster ou barreira gengival fotopolimerizável (DSP Dam);

Realizar o descarte do produto de acordo com a legislação local, assegurando sua completa descaracterização, a fim de impedir sua reutilização e/ou danos ambientais. Caso constatem avarias solicite a troca do material.

EFEITOS COLATERAIS:
DSP Etch é contraindicado para pessoas com relatada sensibilidade a algum dos componentes da fórmula. A permanência do produto sobre a superfície dental por tempo superior ao especificado indicado pode causar desmineralização excessiva.
Suspender o uso do produto em caso de reações alérgicas.

CONSERVAÇÃO E ARMAZENAMENTO:
Manter o produto em sua embalagem sempre fechada. Proteger da incidência da luz solar direta. Armazene o produto em temperaturas de 0°C a 30°C.

DATA DE FABRICAÇÃO: VIDE EMBALAGEM
PRAZO DE VALIDADE: 2 ANOS APÓS A DATA DE FABRICAÇÃO.

ADVERTÊNCIA:
Respeite o prazo de validade. Nunca utilize o produto se estiver com o prazo de validade expirado. Mantenha fora do alcance das crianças. Somente para uso odontológico. Antes de utilizar observe o aspecto do produto, caso observe alguma anomalia, entre em contato imediatamente com o fabricante ou com um profissional. O fabricante não é responsável por danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as instruções de uso. É de responsabilidade do usuário a comprovar, antes do emprego deste produto, se este material é compatível e adequado com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nestas instruções de uso. Descrições de dados não constituem nenhum tipo de garantia e, por isto, não possuem qualquer vinculação. Não reutilizar a embalagem vazia. Não reutilizar a embalagem vazia para outros fins. Para realizar o descarte do produto siga a legislação local.

MANUFACTURED AND DISTRIBUTED BY:
FABRICADO E DISTRIBUIDO POR:
FABRICADO Y DISTRIBUIDO POR:

DSP Industrial LTDA
CNPJ: 03.960.018/0001-23

Rua Marechal Floriano Peixoto, 303
Ouro Verde II - Campo Largo - PR
83.606-290 - SAC 0800.600.88.66
Resp. Téc.: Célio G. Netzel
CREA-PR: 25412/D
Registro Anvisa: 80116989004
PARA COMPRAS, DÚVIDAS, ELOGIOS E
RECLAMAÇÕES: 0800 600 8866

REF	Code of Product Código do Produto Código de Producto	Do not reuse Não Reutilizar No reutilizar
LOT	Number of the lot Número do Lote Número del lote	Do not use If the package it's damaged Não Utilizar se a Embalagem No utilize si el empaque esta dañado
Manufacturer Fabricante Fabricante	Date of manufacturing Data de Fabricação Fecha fabricación	Keep Dry Conservar seco Mantener seco
EC REP	Representative in the community european Representante na Comunidade Europeia Representante en la comunidad europea	Keep away from light Mantener alejado da luz Mantener alejado de la luz
PROIBIDO REPROCESSAR	Prohibited Reprocess Proibido reprocessar	Notification demanded by FDA for Business in the USA. Notificação Exigida pela FDA para Comercio nos EUA. Notificación exigida por FDA para Negocio En EUA.
Date of Durability Minimum Data de Durabilidade Mínima Fecha Durabilidad Mínimo	Reference to information join or attached Referência a informação junta ou anexa Referencia a información unirse o adjunto	



DSP white DSP Biomedical Group



ESPAÑOL

Para acceder a las IFU, vaya a dspbiomedical.com/ifu con código: 0.1100

NOMBRE COMERCIAL: DSP Etch
NOMBRE TÉCNICO: Acondicionar Ácido

Lea con atención toda la información de esta instrucción de uso antes de aplicar el producto.

INSTRUCCIONES DE USO
SOLO USO PROFESIONAL

Guarde para consulta hasta el consumo total del producto. Guarde esta instrucción hasta que no tenga más interacción del producto con su paciente.

CONTENIDO:
• 3 jeringas de acondicionador ácido que contienen 3g con 3 puntas aplicadoras,
• 1 manual de instrucciones para el profesional y paciente.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
DSP Etch es un gel acuoso a base de Ácido Fosfórico a una concentración del 37%. Es el medio más eficiente y utilizado para atacar el esmalte y/o la dentina, permitiendo una mayor y mejor retención de los materiales resinosos a la superficie del diente. Su adecuada viscosidad y color azul permiten una aplicación segura (sin riesgo de escurrimiento) y una mejor visualización de la región a acondicionar. DSP Etch tiene la tecnología autolímite de profundidad del ataque ácido en la dentina. Esto significa que su profundidad de acondicionamiento ácido no excederá significativamente el límite de 2,0 µm, incluso cuando permanezca más tiempo del recomendado. Esto crea las condiciones ideales para una unión adhesiva fuerte y previene defectos que pueden causar sensibilidad dental.

INDICACIÓN DEL PRODUCTO:
Indicado para acondicionar el esmalte y/o la dentina para una mejor adhesión de los materiales restauradores al diente.

COMPOSICIÓN:
Agua Desionizada, Ácido Fosfórico, Colorantes, Espesantes y Humectantes.

INSTRUCCIONES DE USO:
1º Paso
Después de la profilaxis con piedra pómez, lavar y secar la preparación. Está indicado el uso de aislamiento absoluto;
2º Paso
Aplique DSP Etch en toda el área donde se desea grabar, déjelo actuar primero sobre el esmalte por 15 segundos, extendiéndose a la dentina por otros 15 segundos. Después de la aplicación durante 30 segundos en esmalte y 15 en dentina, continúe con el paso 3.
Precaución: las preparaciones de cavidades profundas deben protegerse con hidróxido de calcio o cemento de ionómero de vidrio antes de usar DSP Etch. Los dientes de fluoruro pueden necesitar una segunda aplicación;
3º Paso
Lavar la zona acondicionada con abundante agua durante 60 segundos;
4º Paso
Seque la cavidad con un chorro de aire indirecto durante 10 segundos, teniendo cuidado de no secar completamente la dentina, manteniéndola brillante.

PRECAUCIONES Y CONTRAINDICACIONES:
Evite el contacto directo de DSP Etch con la piel o las mucosas. En caso de contacto, lavar abundantemente con agua la zona afectada;
Después del uso, libere la presión tirando del émbolo hacia atrás;
Al manipular el producto, el profesional debe usar guantes y gafas protectoras;
Proteja al paciente con un delantal y gafas protectoras;
En caso de contacto con los ojos, lávense con abundante agua y, si es necesario, acuda a un médico;
Proteja los dientes cercanos y los lugares que no desee acondicionar con una tira de poliéster o una barrera gingival

fotopolimerizable (DSP Dam);
Deseche el producto de acuerdo con la legislación local, asegurando su total descaracterización, para evitar su reutilización y/o daño ambiental.
Si se constatan averías solicite el cambio del material.

EFFECTOS COLATERALES:
DSP Etch está contraindicado en personas con sensibilidad reportada a cualquiera de los componentes de la fórmula. La permanencia del producto sobre la superficie dentaria por un tiempo superior al especificado puede provocar una desmineralización excesiva.
Suspender el uso del producto en caso de reacciones alérgicas.

CONSERVACIÓN Y ALMACENAMIENTO:
• Mantener el producto en su envase siempre cerrado.
• Proteger de la incidencia de la luz solar directa
• Almacene el producto en temperaturas de 0°C a 30°C.

FECHA DE FABRICACIÓN: VER EL ENVASE
PLAZO DE VALIDEZ: 2 AÑOS DESPUÉS DE LA FECHA DE FABRICACIÓN.

ADVERTENCIA:
Respete la fecha de validez. No utilice nunca el producto si ha vencido. Mantener fuera del alcance de los niños. Sólo para uso odontológico. Antes de utilizarlo, observe el aspecto del producto; si observa alguna anomalía, póngase en contacto con el fabricante o con un profesional inmediatamente. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por otros usos o por una manipulación inadecuada. Este material ha sido fabricado únicamente para uso dental y debe ser manipulado según las instrucciones de uso. Es responsabilidad del usuario comprobar, antes de utilizar este producto, si el material es compatible y adecuado para el uso previsto, especialmente cuando este uso no está indicado en estas instrucciones de uso. Las descripciones de los datos no constituyen ningún tipo de garantía y, por tanto, no son vinculantes. No reutilizar los envases vacíos. No reutilizar los envases vacíos para otros fines. Para realizar el descarte del producto siga la legislación local.

MANUFACTURED AND DISTRIBUTED BY:

FABRICADO E DISTRIBUIDO POR:
FABRICADO Y DISTRIBUIDO POR:

DSP Industrial LTDA
CNPJ: 03.960.018/0001-23
Rua Marechal Floriano Peixoto, 303
Ouro Verde II - Campo Largo - PR
83.606-290 - SAC 0800.600.88.66
Resp. Téc.: Célio G. Netzel
CREA-PR: 25412/D
Registro Anvisa: 80116989004
PARA COMPRAS, DÚVIDAS, ELOGIOS E
RECLAMAÇÕES: 0800 600 8866

	Code of Product Código do Produto Código de Producto		Do not reuse Não Reutilizar No reutilizar
	Number of the lot Número do Lote Número del lote		Do not use if the package is damaged Não Utilizar se a Embalagem se a Embalagem No utilize se el empaque esta danñado
	Manufacturer Fabricante Fabricante		Keep Dry Conservar seco Mantener seco
	Date of manufacturing Data de Fabricação Fecha fabricación		Keep away from light Manter afastado da luz Mantener alejado de la luz
	Representative in the community european Representante na Comunidade Europeia Representante en la comunidad europeo		Notification demanded by FDA for Business in the USA. Notificação Exigida pela FDA para Comercio nos EUA. Notificación exigida por FDA para Negocio En EUA.
	Prohibited Reprocessor Proibido Reprocessar Prohibido reprocessar		Reference to information join or attached Referência a informação junto ou anexa Referencia a información unirse a adjunto
	Date of Durability Minimum Data de Durabilidade Mínima Fecha Durabilidad Minimo		

